

Niederschrift

**über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Aumühle
am Donnerstag, dem 21.01.2010, 20.00 Uhr in Aumühle
(Treffpunkt Aumühle, Sachsenwaldstraße 18) - Nr. 1/2010 -, lu**

Anwesend: Bürgermeister Dieter Giese

2. stellv. Bürgermeister Axel Mylius
Gemeindevertreter Alexander Bargon
Gemeindevertreter Prof. Dr. Klaus Baumann
Gemeindevertreter Niels Braun
Gemeindevertreter Rolf Czerwinski
Gemeindevertreter Hans Dienemann
Gemeindevertreter Bernd-Ulrich Leddin
Gemeindevertreter Dr. Gerhard Paus
Gemeindevertreter Günther Spillner
Gemeindevertreter Kaspar von Wedel
Gemeindevertreterin Dr. Angelika Müller
Gemeindevertreterin Barbara Neinass
Gemeindevertreterin Dr. med. Andrea Nigbur
Gemeindevertreterin Andrea Tschacher

Es fehlen: 1. stellv. Bürgermeister Wolfgang Schättgen (entschuldigt)
Gemeindevertreter Volker Johannsen (entschuldigt)
Gemeindevertreter Burghart Tessendorff (entschuldigt)

Außerdem: Frau Edler, Gleichstellungsbeauftragte vom AHEG
Herr Jäger vom AHEG
Herr Bortz vom AHEG als Protokollführer

Zu TOP 1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Bürgermeister Giese eröffnet die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung um 20.00 Uhr und begrüßt die Anwesenden.

Er stellt fest, dass

1. die Mitglieder der Gemeindevertretung durch schriftliche Einladung vom 07.01.2010 ordnungsgemäß eingeladen worden sind,
2. Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung öffentlich durch Aushang bekannt gemacht worden sind,
3. die Gemeindevertretung beschlussfähig ist, da mehr als die Hälfte der gesetzlichen Anzahl der Gemeindevertreter anwesend ist.

Zu TOP 2. Einwohnerfragestunde

- Herr Kemna bedankt sich dafür, dass die Protokolle der Sitzungen nunmehr zeitnah im Internet veröffentlicht werden.
- Auf Anfrage von Herr Stritz teilt Herr Giese mit, dass noch keine Entscheidung zum Neubau einer Kinderkrippe getroffen wurde. Beratungen hierzu werden aber in Kürze in den gemeindlichen Gremien erfolgen.
- Herr Wenz bittet die Verwaltung um Vorlage einer Aufstellung, aus der ersichtlich ist, welche Kosten der Gemeinde Aumühle in den letzten 10 Jahren für Planungen und Gutachten entstanden sind.

Zu TOP 3. Genehmigung der Tagesordnung öffentlicher Teil

Es bestehen keine Änderungs-/Ergänzungswünsche zur Tagesordnung; sie ist damit genehmigt und lautet wie folgt:

Tagesordnung

- Öffentlich:**
1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
 2. Einwohnerfragestunde
 3. Genehmigung der Tagesordnung öffentlicher Teil
 4. Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 12.11.2009
 5. Bericht des Bürgermeisters
 6. Flutlichtanlage Sportplatz
 7. Haushaltssatzung nebst -plan 2010
 8. Haushaltssatzung nebst -plan 2010 für die Stiftung Aumühle
 9. Anfragen und Mitteilungen
14. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung

Zu TOP 4. Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 12.11.2009

Es bestehen keine Änderungs-/Ergänzungswünsche zur Niederschrift; sie ist damit genehmigt.

Zu TOP 5. Bericht des Bürgermeisters

- Herr Giese berichtet ausführlich über die Durchführung des Winterdienstes durch den gemeindlichen Bauhof.
- Herr Giese teilt mit, dass die Busverbindung zwischen Geesthacht und Aumühle verbessert wurde. Morgens und abends fahren die Busse jetzt stündlich. Außerdem wurden zusätzliche Haltestellen bis hin zum Krabbenkamp eingerichtet.

- Die Fahne auf dem Bismarckturm ist beschädigt und soll im Frühjahr ausgetauscht werden. Zusätzlich sollen neue Halterungen angebracht werden.
- In der Schule ist der Block B fast fertig gestellt. Die Einrichtung der Räume wird in Kürze erfolgen.
- Herr Giese berichtet über ein Schreiben eines Bürgers, der an der Emil-Specht-Allee/Kreissparkasse die Einrichtung eines Fußgängerüberweges für dringend erforderlich hält. Das Schreiben wurde an die Verkehrsaufsicht des Kreises weitergeleitet.
- Herr Giese hat den Terminkalender 2010, u. a. mit Hinweisen auf Veranstaltungen an alle Gemeindevertreter versandt.
- Die nächste Sitzung der Gemeindevertretung soll am 18. März 2010 stattfinden.

Zu TOP 6. Flutlichtanlage Sportplatz

Der TuS Aumühle-Wohltorf von 1910 e. V. hat mit Schreiben vom 20.10.2009 und 26.11.2009 einen Antrag auf Zuschuss für eine moderne Flutlichtanlage gestellt.

Herr Leddin, Vorsitzender des Finanzausschusses, teilt mit, dass die UWG dem Antrag nicht zustimmen wird. Die Stellungnahme der UWG vom 19. Januar 2010 ist als Anlage beigefügt.

Herr Braun und auch Herr Prof. Dr. Baumann nehmen Stellung zu den Ausführungen von Herrn Leddin. Beide befürworten grundsätzlich den Antrag des Vereins.

Beschluss 181/2009:

Die Gemeindevertretung beschließt, dem Turn- und Sportverein Aumühle-Wohltorf von 1910 e.V. entsprechend dem Antrag vom 20.10./26.11.2009 einen Zuschuss in Höhe von 10.000,00 EURO zweckgebunden für eine Flutlichtanlage auf dem Sportplatz zu gewähren unter der Voraussetzung, dass der Verein die Restfinanzierung sicher stellen kann.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	9	Ja-Stimmen
	6	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Zu TOP 7. Haushaltssatzung nebst -plan 2010

Bevor über den Haushalt 2010 beraten wird, werden noch Ergänzungen bzw. Berichtigungen im Haushaltsplan bzw. der Satzung durch Herrn Jäger, u. a. zu den Ansätzen bei der Feuerwehr, Telefonkosten, KfW-Darlehen usw. bekannt gegeben.

Im Anschluss daran erläutert Herr Leddin anhand eines Vortrages den Haushaltsplan 2010. Der Vortag ist als Anlage beigefügt.

Herr Mylius kritisiert die Streichung der Baumaßnahme „Berliner Platz“ für das Jahr 2010. Bereits im Vorjahr wurde dieses Vorhaben zurückgestellt. Er begründet die Notwendigkeit dieser Maßnahme und hält die Reparaturarbeiten für dringend erforderlich.

Auf einen Antrag, dieses Bauvorhaben in den Haushalt 2010 mit aufzunehmen, verzichtet Herr Mylius, nachdem die Mitglieder der Gemeindevertretung eine Aufnahme dieser Maßnahme im Nachtragshaushalt in Aussicht stellen.

Herr Leddin teilt mit, dass auf Grund der angespannten Finanzlage u. a. rechtzeitig für das Haushaltsjahr 2011 mit den Vereinen und Verbänden hinsichtlich der bisher gezahlten Zuschüsse, Gespräche stattfinden sollen.

Zurzeit sind 162 Personen in Aumühle mit Nebenwohnsitz gemeldet. Nur für Einwohner mit Hauptwohnsitz gibt es einen Finanzausgleich (430,00 Euro pro Einwohner). Herr Bargon bittet Herrn Giese in seinem Bürgermeisterbrief auf diese Situation hinzuweisen.

Beschluss 4/2010:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Aumühle beschließt, die dem Originalprotokoll in Anlage beiliegende Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan und den dazugehörigen Anlagen für das Haushaltsjahr 2010.

Der Inhalt der Satzung, des Plans sowie der Anlagen sind Bestandteil dieses Beschlusses.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Zu TOP 8. Haushaltssatzung nebst -plan 2010 für die Stiftung Aumühle

Herr Czerwinski berichtet über den Haushalt der Stiftung Aumühle.

Ergänzend teilt Herr Spillner mit, dass die Zinseinnahmen im nächsten Jahr geringer ausfallen werden. Ob die bisher geleisteten Zuschüsse in gleicher Höhe weiter gewährt werden können, bleibt abzuwarten.

Der Haushaltsplan wurde bereits durch den Beirat sowie das Kuratorium beraten und verabschiedet. Ein Beschluss durch die Gemeindevertretung ist nicht erforderlich.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Aumühle nimmt die Haushaltssatzung nebst -plan und den dazugehörigen Anlagen für das Haushaltsjahr 2010 zur Kenntnis.

Zu TOP 9. Anfragen und Mitteilungen

- Herr Mylius berichtet, dass in diesem Winter eine Vielzahl von Grundstückseigentümern zum Streuen reines Salz verwenden. Dieses ist nach der

Straßenreinigungssatzung grundsätzlich nur bei extremer Witterung, z. B. Eisregen, erlaubt. Er bittet, entsprechende Hinweise an die Bürger zu erteilen.

Darüber hinaus ist ihm aufgefallen, dass private Reinigungsdienste mit Kleinfahrzeugen Gehwege von Schnee befreien. Die Kleinfahrzeuge sind teilweise mit Bürsten ausgestattet. Durch diese Art der Reinigung werden die Gehwege in ihrer Oberfläche beschädigt. Auch hier bittet Herr Mylius, ggf. über das Ordnungsamt tätig zu werden.

- Ferner teilt Herr Mylius mit, dass auf einigen gepflasterten Gehwegen Unebenheiten entstanden sind, die zu beseitigen wären. Hervorgerufen wurden diese Schäden u. a. durch Baumwurzeln.
- Auf Anfrage von Frau Dr. Nigbur teilt Herr Giese mit, dass nur ein Vorentwurf zur Neugestaltung der Großen Straßen vorliegt.
- Herr Bargon bemängelt die schlechte Gehwegreinigung entlang der Landesstraße innerhalb des Ortes.
- Frau Edler informiert die Gemeindevertretung über die von ihr geplanten Veranstaltungen auf Amtsebene.

Bürgermeister Giese schließt die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung um 21.46 Uhr.

(Giese)
Bürgermeister

(Bortz)
Protokollführer

Niederschrift

**über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Aumühle
am Donnerstag, dem 21.01.2010, 20.00 Uhr in Aumühle
(Treffpunkt Aumühle, Sachsenwaldstraße 18) - Nr. 1/2010 -, lu**

Anwesend: Bürgermeister Dieter Giese

2. stellv. Bürgermeister Axel Mylius
Gemeindevertreter Alexander Bargon
Gemeindevertreter Prof. Dr. Klaus Baumann
Gemeindevertreter Niels Braun
Gemeindevertreter Rolf Czerwinski
Gemeindevertreter Hans Dienemann
Gemeindevertreter Bernd-Ulrich Leddin
Gemeindevertreter Dr. Gerhard Paus
Gemeindevertreter Günther Spillner
Gemeindevertreter Kaspar von Wedel
Gemeindevertreterin Dr. Angelika Müller
Gemeindevertreterin Barbara Neinass
Gemeindevertreterin Dr. med. Andrea Nigbur
Gemeindevertreterin Andrea Tschacher

Es fehlen: 1. stellv. Bürgermeister Wolfgang Schättgen (entschuldigt)
Gemeindevertreter Volker Johannsen (entschuldigt)
Gemeindevertreter Burghart Tessendorff (entschuldigt)

Außerdem: Frau Edler, Gleichstellungsbeauftragte vom AHEG
Herr Jäger vom AHEG
Herr Bortz vom AHEG als Protokollführer

**Zu TOP 14. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher
Sitzung**

Es wurden keine Beschlüsse in der nichtöffentlichen Sitzung gefasst.

Bürgermeister Giese schließt die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung um 22.00 Uhr.

(Giese)
Bürgermeister

(Bortz)
Protokollführer